



Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com)  
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)



**SKU: HWFAKL**

**KARLOWSKY | Men's Workwear Fleece Jacket Warm-Up - Eggplant  
- Size: L**

"EN | ENGLISH  
DE | DEUTSCH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO"

## Risks



### Risk of fire

- **WARNING:** Appliance can generate high temperatures and cause fires.
- Keep away from open flames, sparks and hot surfaces.
- Excessive heat build-up can cause fire or explosion.
- Do not use or store near easily flammable materials like paper, fabric and petrol.
- To avoid overheating, refrain from covering the product or using it in poorly ventilated areas.
- Store out of the reach of children! Careless use can be hazardous.
- Defective cables or connections can cause short circuits and fires. Ensure regular inspection.
- Appliance can cause fire or explosion in combination with certain gases or vapours.



### Risk of suffocation and choking

- **WARNING:** Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

## Description (english)

### Design

- **Men's Workwear Fleece Jacket Warm-UP** made from recycled plastic.
- **Colour: Aubergine**
- Size: **L**
- **Warming, sustainable** fleece jacket made of easy-care material
- With stand up collar
- Polyester content made from **recycled plastic**.
- Versatile in the fields of: Kitchen, service, medicine, cleaning, care, wellness and much more.
- Also an ideal companion for leisure time in addition to the job
- Untwisted for high care requirements
- **Washable up to max 60 °C**
- **Dryer suitable**

- Warming properties thanks to soft, brushed inside and outside
- Elasticated side waistband for a perfect fit
- 2 side zipper pockets with plenty of space and storage.
- Zippers tone on tone

#### **Quality**

- Shoulder reinforcements ensure durability of the product
- Fleece fabric: 100% Polyester (recycled)
- Easy care, shape and wash resistant, sustainable

#### **Standards**

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards
- Material complies with European food standards

## **Technical data sheet (english)**

#### **Dimensions**

#### **Size L**

#### **Details**

**Colour** Aubergine

**Fleece fabric** 100% Polyester (recycled)

**Washable up to max 60 °C**

## **Information for children / vulnerable persons**

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

## **Customer service**

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

## **Support times**

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

## **Spare parts / accessories**

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

## Risiken (deutsch)



### Brandgefahr

- **WARNUNG:** Gerät kann hohe Temperaturen erzeugen und Brände verursachen.
- Von offenen Flammen, Funken und heißen Oberflächen fernhalten.
- Übermäßige Hitzeeinwirkung kann zu Brand oder Explosion führen.
- Nicht in der Nähe von leicht entflammaren Materialien wie Papier, Stoff oder Benzin verwenden oder lagern.
- Das Produkt nicht abdecken oder in schlecht belüfteten Bereichen verwenden, um Überhitzung zu vermeiden.
- Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren! Unachtsamer Gebrauch kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Defekte Kabel oder Anschlüsse können Kurzschlüsse und Brände verursachen – regelmäßige Überprüfung erforderlich.
- Kann in Kombination mit bestimmten Gasen oder Dämpfen Feuer oder Explosion verursachen.



### Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

# Beschreibung (Deutsch)

## Ausführung

- **Herren Workwear Fleecejacke Warm-UP aus recyceltem Plastik**
- **Farbe: Aubergine**
- Größe: L
- **Wärmende, nachhaltige** Fleecejacke aus pflegeleichtem Material
- Mit Stehkragen
- Polyesteranteil aus **recyceltem Plastik**
- Vielseitig einsetzbar in den Bereichen: Küche, Service, Medizin, Reinigung, Pflege, Wellness und vielem mehr
- Auch neben dem Beruf ein idealer Begleiter im Freizeitbereich
- Entwickelt für hohe Pflegeansprüche
- **Waschbar bis max. 60 °C**
- **Trocknergeeignet**
- Wärmende Eigenschaften dank weicher, angerauter Innen- und Außenseite
- Gummizug am seitlichen Bund für einen optimalen Sitz
- 2 seitliche Reißverschlusstaschen mit viel Platz und Stauraum
- Reißverschlüsse Ton-in-Ton

## Qualität

- Schulterverstärkungen sorgen für Langlebigkeit des Produkts
- Fleecestoff: 100% Polyester (recycelt)
- Pflegeleicht, form- und waschbeständig, nachhaltig

## Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung
- Material entspricht den europäischen Nahrungsmittel-Normen

# Technisches Datenblatt (Deutsch)

## Abmessungen

Größe L

## Details

**Farbe** Aubergine

**Fleecestoff** 100% Polyester (recycelt)

**Waschbar bis max.** 60 °C

## **Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen**

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

## **Kundendienst**

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

## **Supportzeiten**

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mitteleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

## **Ersatzteile / Zubehör**

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.



## Risico's (nederlands)



### Brandgevaar

- WAARSCHUWING: Het apparaat kan hoge temperaturen genereren en brand veroorzaken.
- Uit de buurt houden van open vuur, vonken en hete oppervlakken.
- Overmatige blootstelling aan hitte kan leiden tot brand of explosie.
- Niet gebruiken of bewaren in de buurt van licht ontvlambare materialen zoals papier, stof of benzine.
- Bedek het product niet en gebruik het niet op slecht geventileerde plaatsen om oververhitting te voorkomen.
- Niet in de buurt van kinderen bewaren! Onzorgvuldig gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Defecte kabels of aansluitingen kunnen kortsluiting en brand veroorzaken.
- Kan brand of explosie veroorzaken in combinatie met bepaalde gasen of dampen.



### Verstikkingsgevaar

- WAARSCHUWING: Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

# Beschrijving (nederlands)

## Uitvoering

- **Werkkleding heren Fleecejack Warm-UP** gemaakt van **gerecycled plastic**
- **Kleur: Aubergine**
- Grootte: **L**
- **Warmend, duurzaam** Fleecejack van gemakkelijk te onderhouden materiaal
- Met opstaande kraag
- Polyester inhoud gemaakt van **gerecycled plastic**
- Veelzijdig gebruik op het gebied van: Keuken, service, geneeskunde, schoonmaak, zorg, wellness en nog veel meer
- Ook een ideale metgezel voor vrije tijd naast het werk
- Untwisted voor hoge zorgvereisten
- **Wasbaar tot max. 60 °C**
- **Drogerbestendig**
- Verwarmende eigenschappen dankzij de zachte, geborstelde binnen- en buitenkant
- Elastische tailleband aan de zijkant voor een perfecte pasvorm
- 2 zijvakken met rits en veel ruimte en opbergruimte
- Toon-op-toon ritsen

## Kwaliteit

- Schouderverstevigingen zorgen voor duurzaamheid van het product
- Fleece stof: 100% Polyester (gerecycled)
- Onderhoudsvriendelijk, vorm- en wasbestendig, duurzaam

## Richtlijnen

- Uiteraard geproduceerd volgens de richtlijnen inzake hygiëne en veiligheid
- Artikel draagt CE-markering in overeenstemming met de richtlijn
- Materiaal voldoet aan de Europese voedingsmiddelennormen

# Technisch gegevensblad (nederlands)

**Afmetingen**

**Grootte L**

**Details**

**Kleur** Aubergine

**Fleece stof** 100% Polyester (gerecycled)

**Wasbaar tot max.** 60 °C

## **Informatie voor kinderen / kwetsbare personen**

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Klantenservice**

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Ondersteuningstijden**

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

## **Reserveonderdelen / accessoires**

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

## Riesgos (español)



### Peligro de incendio

- ADVERTENCIA: El dispositivo puede generar altas temperaturas y provocar incendios.
- Mantener alejado de llamas abiertas, chispas y superficies calientes.
- La exposición excesiva al calor puede causar incendios o explosiones.
- No utilizar ni almacenar cerca de materiales altamente inflamables como papel, tela o gasolina.
- No cubrir el producto ni usarlo en áreas con poca ventilación para evitar el sobrecalentamiento.
- ¡Mantener fuera del alcance de los niños! Un uso inadecuado puede generar situaciones de riesgo.
- Los cables o conexiones defectuosas pueden causar cortocircuitos e incendios; es necesario revisarlos periódicamente.
- Puede provocar fuego o explosión en combinación con ciertos gases o vapores.



### Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

# Descripción (español)

## Exécution

- **Veste polaire Workwear pour hommes Warm-UP en plastique recyclé**
- **Couleur : Aubergine**
- Taille : L
- Veste polaire **chauffante** et **durable**, en matériau facile à entretenir
- Avec col montant
- Partie en polyester à partir de **plastique recyclé**
- Utilisable de manière polyvalente dans les domaines : cuisine, service, médecine, nettoyage, soins, bien-être et bien plus encore
- Aussi un compagnon idéal en dehors du travail pour les activités de loisirs
- Développé pour des exigences de soin élevées
- **Lavable jusqu'à max. 60 °C**
- **Convient au sèche-linge**
- Propriétés thermiques grâce à l'intérieur et l'extérieur doux et grattés
- Élastique sur la ceinture latérale pour un ajustement optimal
- 2 poches latérales à fermeture éclair avec beaucoup d'espace et de rangement
- Fermetures éclair ton sur ton

## Qualité

- Renforts aux épaules pour assurer la durabilité du produit
- Tissu en polaire : 100% polyester (recyclé)
- Facile d'entretien, résistant à la forme et au lavage, durable

## Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

# Ficha técnica (español)

Dimensions

Taille L

Détails

Couleur Aubergine

Tissu polaire 100% Polyester (recyclé)

Lavable jusqu'à max. 60 °C

## **Información para niños/personas vulnerables**

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

## **Servicio al cliente**

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

## **Tiempos de soporte**

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

## **Repuestos / accesorios**

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.



## Risques (français)



### Risque d'incendie

- **AVERTISSEMENT** : L'appareil peut générer des températures élevées et provoquer des incendies.
- Tenir éloigné des flammes nues, des étincelles et des surfaces chaudes.
- Une exposition excessive à la chaleur peut entraîner un incendie ou une explosion.
- Ne pas utiliser ou stocker à proximité de matériaux facilement inflammables tels que le papier, les tissus ou l'essence.
- Ne pas couvrir l'appareil ni l'utiliser dans des zones mal ventilées pour éviter la surchauffe.
- Ne pas conserver à proximité des enfants ! Une utilisation imprudente peut entraîner des situations dangereuses.
- Des câbles ou des connexions défectueux peuvent provoquer des courts-circuits et des incendies – vérification régulière nécessaire.
- Peut provoquer un incendie ou une explosion en combinaison avec certains gaz ou vapeurs.



### Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

# Description (français)

## Exécution

- **Veste polaire Workwear pour hommes Warm-UP en plastique recyclé**
- **Couleur : Aubergine**
- Taille : L
- Veste polaire **chauffante** et **durable**, en matériau facile à entretenir
- Avec col montant
- Partie en polyester à partir de **plastique recyclé**
- Utilisable de manière polyvalente dans les domaines : cuisine, service, médecine, nettoyage, soins, bien-être et bien plus encore
- Aussi un compagnon idéal en dehors du travail pour les activités de loisirs
- Développé pour des exigences de soin élevées
- **Lavable jusqu'à max. 60 °C**
- **Convient au sèche-linge**
- Propriétés thermiques grâce à l'intérieur et l'extérieur doux et grattés
- Élastique sur la ceinture latérale pour un ajustement optimal
- 2 poches latérales à fermeture éclair avec beaucoup d'espace et de rangement
- Fermetures éclair ton sur ton

## Qualité

- Renforts aux épaules pour assurer la durabilité du produit
- Tissu en polaire : 100% polyester (recyclé)
- Facile d'entretien, résistant à la forme et au lavage, durable

## Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

# Fiche technique (français)

Dimensions

Taille L

Détails

Couleur Aubergine

Tissu polaire 100% Polyester (recyclé)

Lavable jusqu'à max. 60 °C

## **Informations pour les enfants / personnes vulnérables**

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

## **Service client**

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

## **Horaires d'assistance**

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

## **Pièces détachées/accessoires**

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

## Rischi (italiano)



### Pericolo di incendio

- AVVERTENZA: L'apparecchio può generare temperature elevate e provocare incendi.
- Tenere lontano da fiamme libere, scintille e superfici calde.
- L'eccessiva esposizione al calore può provocare incendi o esplosioni.
- Non utilizzare o conservare in prossimità di materiali altamente infiammabili come carta, tessuti o benzina.
- Non coprire il prodotto e non utilizzarlo in aree poco ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Non conservare in prossimità di bambini! Un uso disattento può portare a situazioni pericolose
- I cavi o i collegamenti difettosi possono causare cortocircuiti e incendi: è necessario effettuare controlli regolari.
- Può provocare incendi o esplosioni in combinazione con alcuni gas o vapori.



### Pericolo di soffocamento

- AVVERTENZA: piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

# Descrizione (italiano)

## Versione

- **Giacca in pile da lavoro da uomo Warm-UP in plastica riciclata**
- **Colore: Melanzana**
- Taglia: L
- **Riscaldante, sostenibile** Giacca in pile in materiale di facile manutenzione
- Con colletto rialzato
- Contenuto di poliestere ottenuto da **plastica riciclata**
- Utilizzabile in diversi settori: cucina, servizio, medicina, pulizia, cura, benessere e molto altro ancora
- Un compagno ideale anche per il tempo libero, oltre che per il lavoro
- Sviluppato per esigenze di cura elevate
- **Lavabile fino a un massimo di 10 minuti. 60 °C**
- **Adatto per l'asciugatrice**
- Proprietà riscaldanti grazie all'interno e all'esterno morbidi e spazzolati
- Vita laterale elasticizzata per una vestibilità perfetta
- 2 tasche laterali con cerniera con ampio spazio per riporre i propri oggetti
- Zip tono su tono

## Qualità

- I rinforzi sulle spalle garantiscono la durata del prodotto
- Tessuto in pile: 100% Poliestere (riciclato)
- Di facile manutenzione, mantiene la sua forma, si lava ed è sostenibile

## Linee guida

- Prodotto in conformità con le linee guida di igiene e sicurezza
- L'articolo è contrassegnato con il marchio CE conforme alle direttive
- Materiale conforme agli standard alimentari Europei

# Scheda tecnica (italiano)

Dimensioni

Dimensione L

Dettagli

Colore Melanzana

Tessuto in pile 100% Poliestere (riciclato)

Lavabile fino a max. 60 °C

## **Informazioni per bambini/persone vulnerabili**

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

## **Assistenza clienti**

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

## **Tempi di supporto**

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

## **Ricambi / accessori**

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.